

نام و نام خانوادگی:

شماره صندلی:

آزمون درس: عربی II لسنه

نام دبیر: کریمی - عرفان - عربی

بسمه تعالی

مدیریت آموزش و پرورش شهرستان سمنان

دبیرستان دکتر علی شریعتی

نیمسال دوم سال تحصیلی ۹۸ - ۹۷

نام پایه و کلاس: ۲۰۳ - ۲۰۴

تاریخ امتحان: ۱ / ۳ / ۱۳۹۸

وقت امتحان: ۷۵ دقیقه

تعداد سوال: ۲۲ سؤال

تعداد صفحه: ۳ صفحه

صفحه ۱ از ۳.....

نمره با عدد:

نمره با حروف:

امضاء:

۰.۵	۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (۱) وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَ كَانَ مُصَابِئًا بِالشَّلَلِ الدَّمَاغِي، (۲) لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ.....
۰.۵	۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. كلمات: « وَكُنَّة - جَدَّ - شَحَن - عَشَّ - اجْتَهَدَ - اسْحَبَ » (الف) = (ب) ≠
۰.۵	۳	عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَعْنَى. (الف) النَّمْر ○ حَسَام ○ الْمُسَاعَدَةُ ○ النَّجْدَةُ (ب) أَهْرَب ○ أَحْسَن ○ أَهْجَر ○ أَشْكُر
۰.۵	۴	اُكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ. مفرد خصال: جمع الدلائل:
(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)		
۵	۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. ۱. أُلْقَتْ عِدَّةٌ مُحَاضَاتٍ وَأَصْبَحَتْ أَعْجُوبَةً عَصْرِهَا..... ۲. أَصْدِقَائِي لَمْ يَرْجِعُوا إِلَيَّ الْفُنْدُوقِ..... ۳. إِذَا يَكُونُ مَلِكًا فَلَا تَزَالُ فِي عِزِّ مَلِكِهِ..... ۴. لَا تُحَدِّثِ النَّاسَ بِكُلِّ مَا سَمِعْتَ بِهِ..... ۵. مَا أَضْمَرَ أَحَدٌ شَيْئًا إِلَّا ظَهَرَ فِي فَلَاتَاتِ لِسَانِهِ..... ۶. لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ..... ۷. لِلسَّنَجَابِ الطَّائِرِ عَشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ حِينَ يَقْفِرُ..... ۸. وَ إِنْ هَجَرْتَ سِوَاءَ عَشِيَّتِي وَ عِدَائِي..... ۹. مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَدَبَ نَفْسَهُ..... ۱۰. هَلْ تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَشْحَنِي رَصِيدَ جِوَالِي؟
۰.۵	۶	اَنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱. إِنْ أُنِيَ كَانَ سَيِّدَ قَوْمِهِ، يَفْكُ الْأَسِيرَ وَ يَحْفَظُ الْجَارَ وَ يَحْمِي الْأَهْلَ وَ الْعِرْضَ. (الف) قطعاً پدرم سرورقومش بود اسیر را آزاد همسایه را حفظ کرده و از خانواده حمایت می کرد. ○ (ب) قطعاً پدرم سرورقومش بود و اسیر را آزاد می کرد و همسایه را حفظ می کرد و از خانواده و آبرو حمایت می کرد. ○ ۲. كَبُرَتْ خِيَانَةٌ أَنْ تُحَدِّثَ أَحَاكَ حَدِيثًا هُوَ لَكَ مُصَدِّقٌ وَأَنْتَ لَهُ كَاذِبٌ. (الف) خیانت بزرگی است که به برادرت سخنی بگویی، او سخنت را باور کند، در حالی که تو به او دروغ میگویی. ○ (ب) بزرگترین خیانت است که برادرت سخنی بگویی او سخنت را باور کرده، در حالی که تو به او دروغ گفته ای. ○
۱.۵	۷	كَمِّلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. ۱. إِنْ لَلَّهِ يُحِبُّ مَنْ يُحَافِظُ عَلَى الصَّلَاةِ فِي وَقْتِهَا. قطعاً خدا کسی را که وقتش باشد

	۲. كَانَ الْمُعْوِقِينَ يَوجَهُوْهُمْ شَاكِلَ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِهِمْ. با مشکلات بسیاری در زندگیشان ۳. وَمَا تَقَدَّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ. هر کار نیکی که برای خود.....، آن را در نزد خدا	
(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)		
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ ۱. اَلَمْ يَسْمَعْ كَلَامَكَ ۲. اَعْلَامُ الْغُيُوبِ ۳. لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً. ۴. اَوْصَفِيَا عَالِمًا بَيْنَ الْمُضَرِّ	۸
۰,۵	عَيْنُ نَوْعِ الْفِعْلِ فِيهَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ: مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ. عَيْنُ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ:	۹
۰,۵	۱. يَا بَنِي يَا لِلَّهِ إِنَّ الشَّرْكَ لَطُلْمٌ عَظِيمٌ . ۲. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا فِي السَّلْمِ .	۱۰
۰,۵	عَيْنُ الْمَطْلُوبِ مِنْكَ. الف: أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. ب: نَحْنُ أَكَلْنَا الْفُطُورَ فِي مَطْعَمِ نَظِيفٍ . اسم تفضیل (۱ مورد) اسم مکان (۱ مورد)	۱۱
۰,۵	عَيْنُ جَوَابِ الشَّرْطِ ثُمَّ عَيْنُ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ: « مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ » جواب شرط: هر کس بر خداوند توکل کند خدا او را بسنده است. ○ کسانی که برخداوند توکل می نمایند خداوند برایشان کافی است. ○	۱۲
۲	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا . ۱. قَاصِرُوا حَتَّى يَحْكَمَ بَيْنَنَا ۲. الَا تَرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ ۳. أَقْلَمُ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ. ۴. قَاصِرُوا حَتَّى يَحْكَمَ اللَّهُ بَيْنَنَا	۱۳
۰,۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَارَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النَّكْرَةِ عَالِمٌ يَنْتَفِعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ	۱۴
۱	تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. ۱. أَصْبَحَ الشَّامُ نَادِمًا مِنْ عَمَلِهِ الْقَبِيحِ ۲. كَانَ الطَّلَابُ يَسْمَعُونَ كَلَامَ مُدْرِسِهِمْ	۱۵
۱	عَيْنُ الْمَطْلُوبِ : ۱. قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ . (فعل الناقص) ۲. وَلَا يَحْزَنُكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا . (الفاعل) ۳. يَرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ (المضاف إليه) ۴. أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ . (المفعول)	۱۶
(د) مهارت درک و فهم (دو نمره)		
۱	صَغُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةٌ مُنَاسِبَةٌ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) كلمات: « فُخُورٌ - كَبَّرَ - مَنَّكَرٌ - بَطَنَ - جَنَاحٌ - ۱. الْعَمَلُ السَّيِّئُ وَالْقَبِيحُ : ۲. أَصْبَحَ كَبِيرًا ۳. عَضُوٌّ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ ۴. الَّذِي حَزَنُهُ كَثِيرٌ	۱۷

۰,۷۵	<p>عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ.</p> <p>۱. الأيِّكُمْ مَنْ لَايَسْتطِيعُ أَنْ يَرَى وَمَوْثُثُهُ « بَكْمَاء » ○ صَحِيحٌ ○ غَيْرُ صَحِيحٍ</p> <p>۲. الْعَرَبُ يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلَهَا. ○ صَحِيحٌ ○ غَيْرُ صَحِيحٍ</p> <p>۳. يُصْنَعُ الْخُبْزُ مِنَ الْعَجِينِ. ○ صَحِيحٌ ○ غَيْرُ صَحِيحٍ</p>	۱۸
۱	<p>درك مطلب: اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>الف: كريستي براون وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَكَانَ مُصَاباً بِالشَّلَلِ الدِّمَاغِي، وَ لَمْ يَكُنْ قَادراً عَلَى السَّيْرِ وَ الْكَلَامِ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ أَخَذَ كَرِيستِي قِطْعَةً طَبَّاشِيرٍ يَقْدِمُهُ الْيَسْرِي وَ هِيَ الْعَضْوُ الْوَحِيدُ الْمَتَّحِرُكَ مِنْ بَيْنِ أَطْرَافِهِ الْأَرْبَعَةِ وَ رَسَمَ شَيْئاً. اجْتَهَدَ كَرِيستِي كَثِيراً، وَ أَصْبَحَ رَسَاماً وَ شَاعِراً وَ أَلَّفَ كِتَاباً بِاسْمِ قَدَمِي الْيَسْرِي فَأَصْبَحَ الْكِتَابُ فِي مَا بَعْدَ فَلَمَّا حَصَلَ عَلَى جَائِزَةِ أَوْسْكَار.</p> <p>ب: الشَّاعِرُ أَحْمَدُ رَامِي شَاعِرٌ مِصْرِيٌّ مِنْ أَصْلِ تُرْكِيٍّ، وَوُلِدَ فِي حَيِّ (كُوي) السَّيِّدَةِ زَيْنَبَ بِالْقَاهِرَةِ. تَخَرَّجَ مِنْ مَدْرَسَةِ الْمُعَلِّمِينَ. وَ حَصَلَ عَلَى شَهَادَةِ (مدرک) فِي فَرْعِ الْمَكْتَبَاتِ وَ الْوَثَائِقِ (رشته کتابداری و اسناد) مِنْ جَامِعَةِ السُّورْبُونِ. دَرَسَ اللُّغَةَ الْفَارْسِيَّةَ فِي فَرَنْسَا، تَرَجَّمَ (رَبَاعِيَّاتِ خِيَامِ النَّيسَابُورِيِّ)</p> <p>أَسْئَلَةٌ:</p> <p>۱. مَا اسْمُ كِتَابِ كَرِيستِي بَرَاونِ؟.....</p> <p>۲. بَأَيِّ مُشْكَلَةٍ كَانَ مُصَاباً « كَرِيستِي بَرَاونِ » ؟.....</p> <p>۳. تَخَرَّجَ « أَحْمَدُ رَامِي » مِنْ مَدْرَسَةِ الْمُعَلِّمِينَ فِي فَرَنْسَا. ○ صَحِيحٌ ○ غَيْرُ صَحِيحٍ</p> <p>۴. وَوُلِدَ بِالْقَاهِرَةِ وَ تَرَجَّمَ رَبَاعِيَّاتِ خِيَامِ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. ○ صَحِيحٌ ○ غَيْرُ صَحِيحٍ</p>	۱۹
۰,۲۵	<p>عَيْنِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ لِلْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ: « خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قُلَّ وَ دَلَّ. »</p> <p>○ (۱) يَكِي كُوي وَ بَرُورْدَه كُوي</p> <p>○ (۲) سَخْنِ كَمِ كَفْتَنِ وَانْدِيشَه كُردَنِ به از بسیار گوی پیشه کردن .</p> <p>○ (۳) سَلَامَتِ دَرِ سَكُوتِ اسْتِ.</p> <p>○ (۴) كَمِ كُوي وَ كَزِيدَه كُوي چُون دُرِّ</p>	۲۰
ه. مهارت مکالمه (۱,۵ نمره)		
۰,۲۵	<p>عَيْنِ الْجَوَابِ الصَّحِيحِ لِلسُّؤَالِ. أَيْنَ تَشْتَرِي الْأَدْوِيَةَ ؟</p> <p>○ فِي الْمَطْبَعَةِ ○ فِي الصِّيدَلِيَّةِ</p>	۲۱
۰,۲۵	<p>أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ.</p> <p>۱. أَيْنَ تَدْرُسُ أَنْتَ؟</p>	۲۲
مجموع بارم ۳۰	تعلموا أولادكم اللغة العربية.	